

# THEKCHEN CHOLING (SINGAPORE)

## ULLAMBANA 2017

(22<sup>nd</sup> Aug - 8<sup>th</sup> Sep)

# 新加坡大乘禅寺

## 2017 盂兰盛会

(七月初一至七月十八)



新加坡大乘禅寺  
THEKCHEN CHOLING  
(SINGAPORE)  
2 Beatty Lane  
Singapore 209945 Tel : 6466 3720  
www.thekchencholing.org

### REGISTRATION FORM 参加表格 (若以中文填写, 请用正楷, 并字迹整齐清楚)

Name of Individual / Company 个人姓名 / 公司宝号: \_\_\_\_\_

NRIC No 居民证号码: \_\_\_\_\_ Date of birth 出生日期: \_\_\_\_\_

Address 地址: \_\_\_\_\_ S'pore ( )

Tel 电话: \_\_\_\_\_ (Home住家) \_\_\_\_\_ (Off公司) \_\_\_\_\_ (HP手机)

Email Address 电邮: \_\_\_\_\_

### 1a Prayers & Offerings for the Dearly Departed 超荐往生者 \$20 per name (每名)

i		v	
ii		vi	
iii		vii	
iv		viii	

### 1b In Memory of Ancestors 每名堂上历代祖先牌位 \$108 per Ancestral Lineage (up to a maximum of 4 additional names) (可加至四位往生者姓名)

<b>b</b>	_____ 门堂上历代祖先	<b>b</b>	_____ 门堂上历代祖先
i	男 / 女	i	男 / 女
ii	男 / 女	ii	男 / 女
iii	男 / 女	iii	男 / 女
iv	男 / 女	iv	男 / 女
Name of 1 Descendant 阳上孝眷姓名 (一位) Name :		Name of 1 Descendant 阳上孝眷姓名 (一位) Name :	

### 2 Prayers & Offerings For the Unfortunate Unborn 婴灵莲位 \$20 per name (每名) \$12 for a name bestowed by Rinpoche 仁波切取名 (每名)

		please tick (请钩) ✓		
例: 父亲姓 门 母亲姓氏 XXX		Bestowing of name 取名	Miscarriage 流产	Abortion 堕胎
i	_____ 门 _____ 氏 _____			
ii	_____ 门 _____ 氏 _____			
iii	_____ 门 _____ 氏 _____			
iv	_____ 门 _____ 氏 _____			

### 3 Prayers & Offerings to Pacify Past Creditors & Vengeful Foes 追荐累世冤亲债主

a. \$20 per name (每名) Merit dedication can be made to deceased 此殊胜功德, 冥阳可修

Merits dedicated to 功德回向予

i		iii	
ii		iv	

b. \$138 per name / company (每名/公司)

Merits dedicated to 功德回向予

i		ii	
---	--	----	--

### 4 a. Prayers & Offering for the Beings We Ate 追荐累世我所食之众生 \$20 per name (每名)

b. Prayers & Offering for the Beings We Harmed 追荐累世我所残害之众生 \$20 per name (每名)

Merits dedicated to 功德回向予

please tick (请钩) ✓

(a) Being Ate 所食众生 (b) Being Harmed 所残害众生

i			
ii			

### 5 Offering of Auspicious Ullambana Hamper 佛前上供盂兰圣盆

\$338 per set (每份) per name / family / company (个人/合家/公司)

Date of offering: 5th Sep (Tue) @ 11am  
敬供日期: 七月十五(星期二) 早上十一点

i	
ii	

### 6 a. Food offering to Ancestors 设席祭拜祖先 \$328 per table (每桌) per name/ family (个人/合家)

b. Food offering to Past Creditors 设席普施冤亲 \$328 per table (每桌) per name/ 2 names/ company (个人/两人/公司)

		please tick (请钩) ✓		Offering Ceremony: 2nd Sep (Sat) @ 3pm 普施仪式: 七月十二(星期六) 下午三点
Merits dedicated to 功德回向予		(A) Ancestors 祖先	(B) Past Creditors 冤亲	
Attendance 出席 (Yes 是 / No 否)				
i		(____) 门		
ii		(____) 门		

### 7 Charity offering to Hungry Ghosts 设席普施焰口饿鬼

\$198 per set (每桌) per name / family / company (个人/合家/公司)

Offering Ceremony: 3rd Sep (Sun) @ 3pm  
普施仪式: 七月十三(星期日) 下午三点

Merits dedicated to 功德回向予

Attendance 出席 (Yes 是 / No 否)

i	
ii	

# THEKCHEN CHOLING (SINGAPORE)

## ULLAMBANA 2017

(22<sup>nd</sup> Aug - 8<sup>th</sup> Sep)

# 新加坡大乘禅寺

## 2017 盂兰盛会

(七月初一至七月十八)



新加坡大乘禅寺  
THEKCHEN CHOLING  
(SINGAPORE)

2 Beatty Lane  
Singapore 209945 Tel : 6466 3720  
www.thekchencholing.org

### 8 Thanksgiving Offerings 感恩供品 \$10 per set (每套)

Merits dedicated to 功德回向予	(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
	Ancestors 祖先	Dearly Departed 往生者	Abortion Unborn 堕胎婴灵	Miscarriage Unborn 流产婴灵	Karmic Creditors 冤亲债主	Wandering Spirits 无主孤魂	Being Ate 所食众生	Being Harmed 所害众生
i								
ii								
iii								
iv								
v								
vi								
vii								

### 9 Offering of Paper Treasure Chest to your beloved ones 供先人衣箱包袱 \$10 per set (每包) / \$20 per set (每箱)

Merits dedicated to 功德回向予	包袱 \$10		衣箱 \$20		Name of Descendant (1 name) 阳上孝眷姓名 (一名)
	(A) Male 男	(B) Female 女	(C) Male 男	(D) Female 女	
i					
ii					
iii					
iv					
v					
vi					
vii					

### 10 Daily Food Offerings before All Buddhas 每日供佛斋僧 \$28 per name (每名) / \$128 per name / Family / Company (个人/合家/公司)

Merits dedicated to 功德回向予	please tick (请钩) ✓	
	\$28	\$128
i		
ii		
iii		

### 11 Auspicious Incense 供天贡香 \$88 per set (每份) per Individual name / Family / Company (个人/合家/公司)

Merits dedicated to 功德回向予	
i	
ii	

### 12 a. Offering to Avalokitesvara, King of Pretas 观音菩萨, 面燃大士保安祈福大法会 - \$12 per name (每名) b. Light Offerings to Buddhas 祈福如来灯 - \$12 per name (每名) c. Divine Protection Tablet 佛陀欢喜月之佛光照耀禄位 - \$20 per name (每名)

Merits dedicated to 功德回向予	please tick (请钩) ✓		
	(a) \$12	(b) \$12	(c) \$20
i			
ii			
iii			

### 13 Torma Gyatsa 百部供养 \$12 per set (每套) per name (每名)

Merits dedicated to 功德回向予			
i		iv	
ii		v	
iii		vi	

“Crossed cheques are to be made payable to 请划上支票并写明

“Thekchen Choling (Singapore)”.

Mail to 寄至: 2 Beatty Lane Singapore (209945)

**For Official use**

Date: \_\_\_\_\_

Attended By: \_\_\_\_\_ Receipt #: \_\_\_\_\_

Payment Mode:  Cash  Visa  Nets  Cheque No: \_\_\_\_\_

**EVENT TOTAL:** \_\_\_\_\_

*Thank you for your support!* 感谢您的支持!